



Zdeněk Kašpar Kaplíř ze Sulevic (portrét ze Státního zámku Benešov nad Ploučnicí)

12. září 1683

**Biskupství litoměřické
Milešovský spolek přátel přírody
Obec Velemín – Milešov
Rakouské velvyslanectví
Římskokatolická farnost Milešov**

Vás srdečně zvou na historickou slavnost

Zdeněk Kašpar Kaplíř ze Sulevic

český obránce Vídně

Milešov, 7. září 2013



**Bistum von Leitmeritz
Milleschauer Verein der Naturfreunde
Gemeinde Velemín – Milleschau
Österreichische Botschaft
Pfarrgemeinde Milleschau**

Veranstalten eine historische Feierlichkeit zu Ehren von

Zdeněk Kašpar Kaplíř von Sulewicz,

einem böhmischen Verteidiger Wiens,

und laden Sie zu diesem Fest herzlich ein.

Milleschau/Milešov, 7. September 2013

Program Programm

- 9.30 Otevření kostela**
(květinová výzdoba, výstava o historii kostela a životě Kaplíře)
- 10.00 Zahájení milešovských trhů**
(po celý den na louce pod kostelem, program pro děti)
- 10.00 Prohlídka kostela s průvodcem**
(o stavebním vývoji kostela s PhDr. K. Podroužkem, Ph.D., možnost simultánního tlumočení do německého jazyka)
- 11.00 Přednáška o historii milešovského zahradního pavilonu**
(setkání v gloriětu, Mgr. Táňa Nejezchlebová, možnost simultánního tlumočení do německého jazyka)
- 12.45 Zahájení Kaplířovských slavností na nádvoří milešovského zámku**
- 13.00 Zpívání na schodišti milešovského zámku**
*(dětský sbor)
Přivítání Zdeňka Kašpara Kaplíře ze Sulevic a jeho manželky*
- 13.30 Slavnostní průvod s hudbou od zámku ke kostelu sv. Antonína Paduánského**
- 14.00 Příchod průvodu na louku pod kostelem**
- 14.30 Mše svatá**
celebruje generální vikář litoměřické diecéze P. Stanislav Příbýl CSsR (zpěvem provází KrisKrosKvintet)
- 15.45 Čestná salva před kostelem, rozdávání zlatáků**
- 16.00 Zakončení oficiální části**
- 16.00 Volná zábava na hřišti, občerstvení pro hosty**
- 9.30 Eröffnung der Kirche**
(Blumenarrangement, Ausstellung zur Geschichte der Kirche und zum Leben von Zdeněk Kaplíř)
- 10.00 Eröffnung des Milleschauer Marktes**
(auf der Wiese unter der Kirche; ganztags: Marktstände, Programm für Kinder)
- 10.00 Führung durch die Kirche**
(Bautechnische Entwicklung der Kirche, von PhDr. K. Podroužek, Ph.D. geleitet, Simultandolmetschen ins Deutsche möglich)
- 11.00 Vortrag zur Geschichte des Milleschauer Gartenpavillons**
(Treffpunkt in der Gloriette, von Mgr. Táňa Nejezchlebová geleitet, Simultandolmetschen ins Deutsche möglich)
- 12.45 Eröffnung des historischen Festes auf dem Hof des Milleschauer Schlosses**
- 13.00 Gesänge auf dem Treppenhaus des Milleschauer Schlosses**
*(Kinderchor)
Begrüßung von Zdeněk Kašpar Kaplíř von Sulewicz und seiner Ehefrau*
- 13.30 Feierlicher Umzug mit der Instrumentalbegleitung vom Schloss aus zur Kirche des heiligen Antonius von Padua**
- 14.00 Umzugsende auf der Wiese unter der Kirche**
- 14.30 Gottesdienst**
*vom Generalvikar der Diözese Leitmeritz P. Stanislav Příbýl, C.Ss.R. zelebriert
(von KrisKrosKvintet musikalisch mitgestaltet)*
- 15.45 Salutschuss vor der Kirche, Verteilung von Gedenkgoldmünzen**
- 16.00 Abschluss des offiziellen Programms**
- 16.00 Veranstaltungen auf dem Spielplatz, Erfrischung für Gäste**



Stotisícová armáda osmanských Turků oblehla 14. července roku 1683 Vídeň, bránu do Evropy. Císař Leopold I. jmenoval dvaasedmdesátiletého českého šlechtice Kašpara Zdeňka Kaplíře ze Sulevic hlavním představitelem civilní administrativy Vídně, vojenským velitelem byl hrabě Ernst Rüdiger Starhemberg.

Obrana obležené Vídně se stala klíčovým zájmem celé střední Evropy a celé evropské křesťanské civilizace, ale pomoc přicházela jen velmi pomalu. Kašpar Kaplíř po 62 dnů hrůzného obléhání stál v čele města. Převzal i vrchní velení v době, kdy Starhemberka vyřadilo zranění. Teprve 12. září dorazila vojska v čele s andělskými husary polského krále Jana III. Sobieského a v bitvě u vrchu Kahlenberg byli Turci na hlavu poraženi.

Kaplířova zásluha na záchraně Vídně byla obrovská. Maršálskou šerpu a hůl dostal od císaře Leopolda na počátku prosince 1683. Pětasedmdesátiletý zemřel ve Vídni dne 6. října 1686. Do rodové hrobky, kterou vybudoval v kostele sv. Antonína Paduánského v Milešově, bylo jeho tělo uloženo 20. října 1686.

V roce 2013 si připomínáme 330. výročí této významné bitvy.

Eine Armee von hunderttausend osmanischen Türken belagerte am 14. Juli 1683 Wien, Tor ins Herzen Europas. Kaiser Leopold I. ernannte den zweiundsiebzigjährigen böhmischen Adeligen Kašpar Zdeněk Kaplíř von Sulewicz zum Vorsitzenden der Zivilverwaltung Wiens. Der militärische Oberbefehlshaber war Graf Ernst Rüdiger Starhemberg.

Auch wenn die Verteidigung des belagerten Wiens im Interesse ganz Mitteleuropas und der gesamten christlichen Zivilisation Europas lag, kam die Hilfe nur allmählich. Kaplíř von Sulewicz stand während der 62 Tage dauernden grauenvollen Belagerung an der Spitze der Stadtverwaltung. Er übernahm sogar den Oberbefehl, nachdem Starhemberg verletzt worden war. Erst am 12. August trafen die Truppen mit Husaren an der Spitze und unter der Leitung des polnischen Königs Johann III. Sobieski ein, so dass die Türken in der Schlacht am Kahlenberg besiegt werden konnten.

Der Verdienst Kaplířs um die Rettung Wiens war herausragend. Anfang Dezember 1683 erhielt er vom Kaiser Leopold I. Marschallschärpe und Marschallstab. Mit fünfundsiebzig Jahren starb er am 6. Oktober 1686 in Wien. In die Familiengruft, die er in der Kirche des heiligen Antonius von Padua in Milleschau errichten ließ, wurden seine Gebeine am 20. Oktober 1686 bestattet.

Im Jahr 2013 wird der 330. Jahrestag dieser bedeutenden Schlacht gefeiert.